

512967-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Servizi ta' l-amministrazzjoni – Zweckverband Klar-See und Amt Löcknitz - Penkun- Dienstleistungen zur technischen Betriebsführung inkl. Verbrauchs- und Gebührenabrechnung sowie die Geschäftsbesorgung

OJ S 141/2026 24/07/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Servizzi

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Zweckverband Klar-See und Amt Löcknitz-Penkun

Email: amt@amt-lp.de

Tip legali tax-xerrej: Awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizi publiċi ġenerali

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Zweckverband Klar-See und Amt Löcknitz - Penkun- Dienstleistungen zur technischen Betriebsführung inkl. Verbrauchs- und Gebührenabrechnung sowie die Geschäftsbesorgung
Deskrizzjoni: Der Zweckverband Klar-See und das Amt Löcknitz - Penkun vergeben mit dieser Ausschreibung die Dienstleistungen zur technischen Betriebsführung inkl. Verbrauchs- und Gebührenabrechnung sowie die Geschäftsbesorgung.

Identifikatur tal-proċedura: e74cedd8-215e-49f4-b39e-9c1ae993aed6

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: le

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 75100000 Servizi ta' l-amministrazzjoni

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 75110000 Servizi tal-pubbliku ġenerali

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Battinsthaler Damm

Belt: Krackow

Kodiċi postali: 17329

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Vorpommern-Greifswald (DE80N)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Informazzjoni addizzjonali: Das Verbandsgebiet des Zweckverbandes Klar-See umfasst die Gemeinden Krackow, Glasow, Nadrensee und die Stadt Penkun mit den umliegenden Ortsteilen. (Postleitzahlen der betreffenden Ortschaften 17322, 17328, 17329) Nähere Informationen zur Lage siehe Kartenauszug in den Vergabeunterlagen.

2.1.3. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 550 000,00 EUR

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: Bietergemeinschaften sind in diesem Verfahren nicht zugelassen.

Baži legali:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni

Sors tal-motivi għall-eżklużjoni: Avviż

Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali: Siehe § 123 GWB

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Technische Betriebsführung inkl. Verbrauchs- und Gebührenabrechnung sowie die Geschäftsbesorgung Vergabestellen: Zweckverband Klar-See und Amt Löcknitz - Penkun
Deskrizzjoni: Das Verbandsgebiet des Zweckverbandes Klar-See umfasst die Gemeinden Krackow, Glasow, Nadrensee und die Stadt Penkun mit den umliegenden Ortsteilen. (Postleitzahlen der betreffenden Ortschaften 17322, 17328, 17329) Nähere Informationen zur Lage siehe Kartenauszug in den Vergabeunterlagen. Laufzeit der Dienstleistung: 01.01.2027 bis zum 31.12.2031 sowie zwei Verlängerungsoptionen für jeweils 2 Jahre Nähere Informationen entnehmen Sie bitte aus den Vergabeunterlagen.
Identifikatur intern: LOT-0001 E16273421

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 75100000 Servizi ta' l-amministrazzjoni

Għażliet:

Deskrizzjoni tal-għażliet: 2 Verlängerungsoptionen für jeweils 2 Jahre.

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Battinsthaler Damm (Hauptklärwerk)

Belt: Krackow

Kodiċi postali: 17329

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Vorpommern-Greifswald (DE80N)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Informazzjoni addizzjonali: Zum Erfüllungsort gehört das gesamte Verbandsgebiet des Zweckverbandes Klar-See (Gemeinde Krackow, Glasow, Nadrensee und die Stadt Penkun)

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 01/01/2027

Tul ta' żmien ieħor: Mhux magħruf

5.1.6. Informazzjoni ġenerali**Parteċipazzjoni riżervata:**

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

Informazzjoni addizzjonali: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Tnaqqis tal-impatti ambjentali

Deskrizzjoni: Energetische Standards sind bei der Ausführung zu berücksichtigen.
Approċċ għat-tnaqqis tal-impatti ambjentali: Il-prevenzjoni u l-kontroll tat-tniġġis

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Volum ta' negozju annwali ġenerali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Nachweis über allgemeinen Jahresumsatz (der letzten drei Geschäftsjahre) mindestens 5.000.000 EUR/Jahr

Kriterju: Assigurazzjoni ta' indennità għar-riskji professjonali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Nachweis, dass im Auftragsfall durch eine Haftpflichtversicherung eine Deckungssumme für Personenschäden in Höhe von 10,0 Mio EUR und für sonstige Schäden (Sach- und Vermögensschäden) in Höhe von 10,0 Mio EUR gegeben sind

Kriterju: Registrazzjoni f'reġistru professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Nachweis der Gewerbeanmeldung

Kriterju: Referenzi fuq servizzi speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Referenzen: - mindestens 2 prüfbare Referenz für den Betrieb einer Abwasserbehandlungsanlage mit einer Ausbaugröße von mindestens 3000 EW und den dazugehörigen Pumpwerken sowie Kanalnetz über die Dauer von mind. 5 Jahren; • mindestens 2 prüfbare Referenz für die Verbrauchs- und Gebührenabrechnung im Auftrag eines öffentlichen Aufgabenträgers im Bereich Abwasser über die Dauer von mind. 5 Jahren; • mindestens 2 prüfbare Referenz für die Erstellung von Gebührenkalkulation im Bereich Schmutz- und Niederschlagswasser; • mindestens 2 prüfbare Referenz für die vollständige kaufmännische Betriebsführung im Auftrag eines öffentlichen Aufgabenträgers im Bereich Abwasser über die Dauer von mind. 5 Jahren;

Kriterju: Ċertifikati minn istituti ta' kontroll tal-kwalità

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Es sind Nachweise zur Einhaltung der ISO 14001, 9001, 45001, 50001 zu erbringen. Die Nachweise sind durch offizielle Prüfstellen zu belegen.

Kriterju: Tekniċi jew entitajiet tekniċi biex iwettqu l-ħidma

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: • Eigenerklärung zur Personalverfügbarkeit: Angabe der technischen Fachkräfte oder der techn. Stellen, die im Zusammenhang mit der Leistungserbringung eingesetzt werden sollen inkl. der Nennung des Vertreters; mindestens 2 verantwortliche Fachkräfte (VEFK) in der Funktion des Anlagenbetreibers nach DIN VDE 1000-10 und DIN VDE 0105-100, mindestens 2 ausgebildeter Klärwärter, die über eine Zusatzqualifikation als Elektrofachkraft für festgelegte Tätigkeiten nachweisen (oder vergleichbar), mindestens 2 Abwassermeister (oder vergleichbar), mindestens 1 ausgebildeten Bilanzbuchhalter (oder vergleichbar)

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Deskrizzjoni: Der Preis ist zu 100 % das Zuschlagskriterium.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (punti, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 100

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż
Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 20/08/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali
Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.subreport.de/E16273421>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.subreport.de/E16273421>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-parteciġazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 27/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 59 Jiem

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: siehe Vergabeunterlagen. Nachforderungen von fehlenden Unterlagen werden bei den Bietern mit einer Bearbeitungsfrist von 5 Kalendertagen angefragt

Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:

Data tal-ftuħ: 27/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Post: Der Eröffnungstermin findet elektronisch über die Vergabepattform statt und wird durch zwei Vertreter des Amtes Löcknitz - Penkun durchgeführt. Ein Bietertermin findet nicht statt.

Informazzjoni addizzjonali: Der Eröffnungstermin wird elektronisch durch zwei Vertreter des Amtes Löcknitz - Penkun durchgeführt.

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Permessa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammern des Landes Mecklenburg-Vorpommern bei dem Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Für die Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens vor der Vergabekammer müssen die Fristen des § 160 GWB beachtet werden. Die Vergabestelle weist ausdrücklich auf die Rügeobliegenheit sowie die Präklusionsregeln des § 160 Abs.3 S. 1 Teil 4, Kap. 1, Abschn. 2 GWB hin. Diese hat jeder Bewerber oder Bieter zu beachten, wenn er einen behaupteten Verstoß gegen das Vergaberecht geltend machen möchte. § 160 Abs. 3 S. 1 GWB lautet: Der Antrag (auf Nachprüfung) ist unzulässig, soweit: 1) der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht unverzüglich gerügt hat, 2) Verstöße gegen

Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem m Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist:

Zweckverband Klar-See und Amt Löcknitz-Penkun

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: Zweckverband Klar-See und Amt Löcknitz-Penkun

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partekipazzjoni: Zweckverband Klar-See und Amt Löcknitz-Penkun

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Zweckverband Klar-See und Amt Löcknitz-Penkun

Numru tar-reġistrazzjoni: Berichtseinheit-ID 00008074

Indirizz postali: Chausseestr. 30

Belt: Löcknitz

Kodiċi postali: 17321

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Vorpommern-Greifswald (DE80N)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: amt@amt-lp.de

Telefown: +493975450152

Indirizz tal-internet: <http://www.amt-loecknitz-penkun.de>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partekipazzjoni

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Vergabekammern des Landes Mecklenburg-Vorpommern bei dem Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit

Numru tar-reġistrazzjoni: -

Indirizz postali: Johannes-Stelling-Straße 14

Belt: Schwerin

Kodiċi postali: 19053

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: vergabekammer@wm.mv-regierung.de

Telefown: 038558815164

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-registrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83
Belt: Bonn
Kodiċi postali: 53119
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: noreply.esender_hub@besch.a.bund.de
Telefown: +49228996100
Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:
TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 7631c47b-0573-4c38-95d0-fdf6201f9f08 - 01
Tip ta' formola: Kompetizzjoni
Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard
Sottotip tal-avviż: 16
Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 22/07/2026 15:23:16 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,
Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali
Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż
Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 512967-2026
Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 141/2026
Data tal-pubblikazzjoni: 24/07/2026